

梁亞娣

TYE
LEUNG
SCHULZE



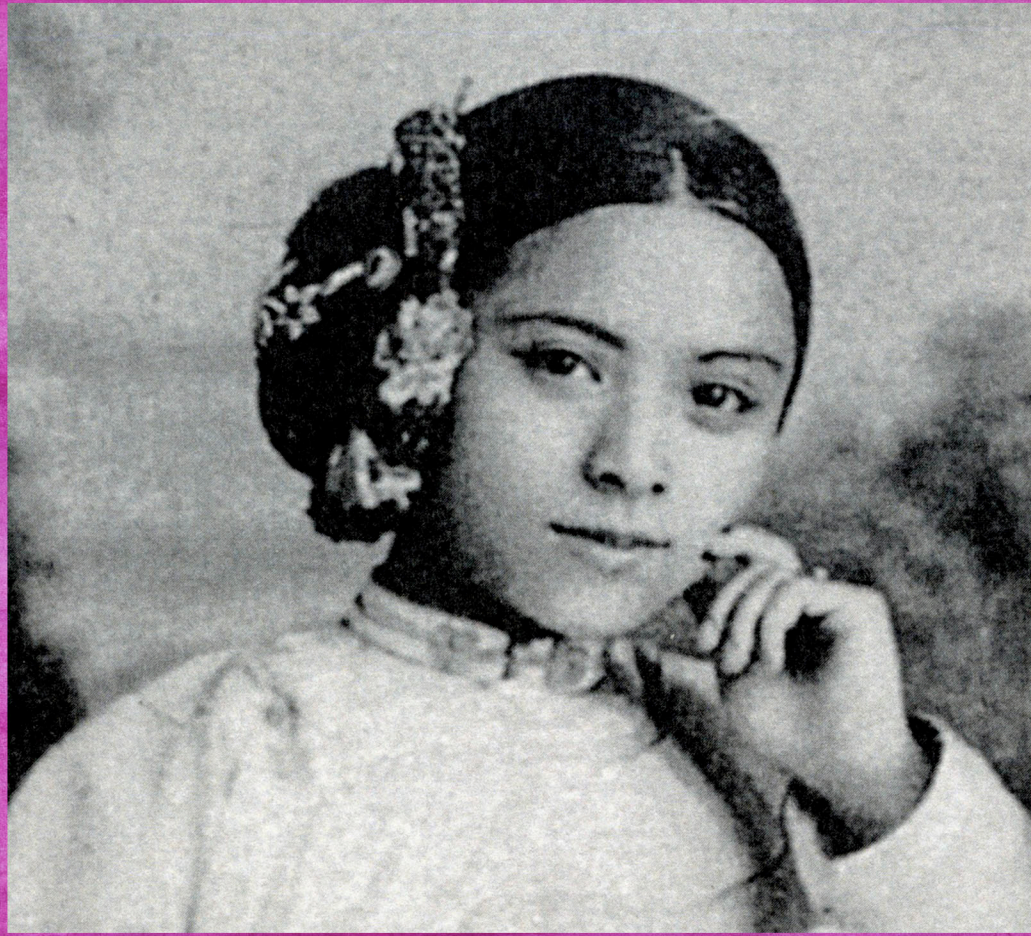
TRANSLATOR

for

JUSTICE

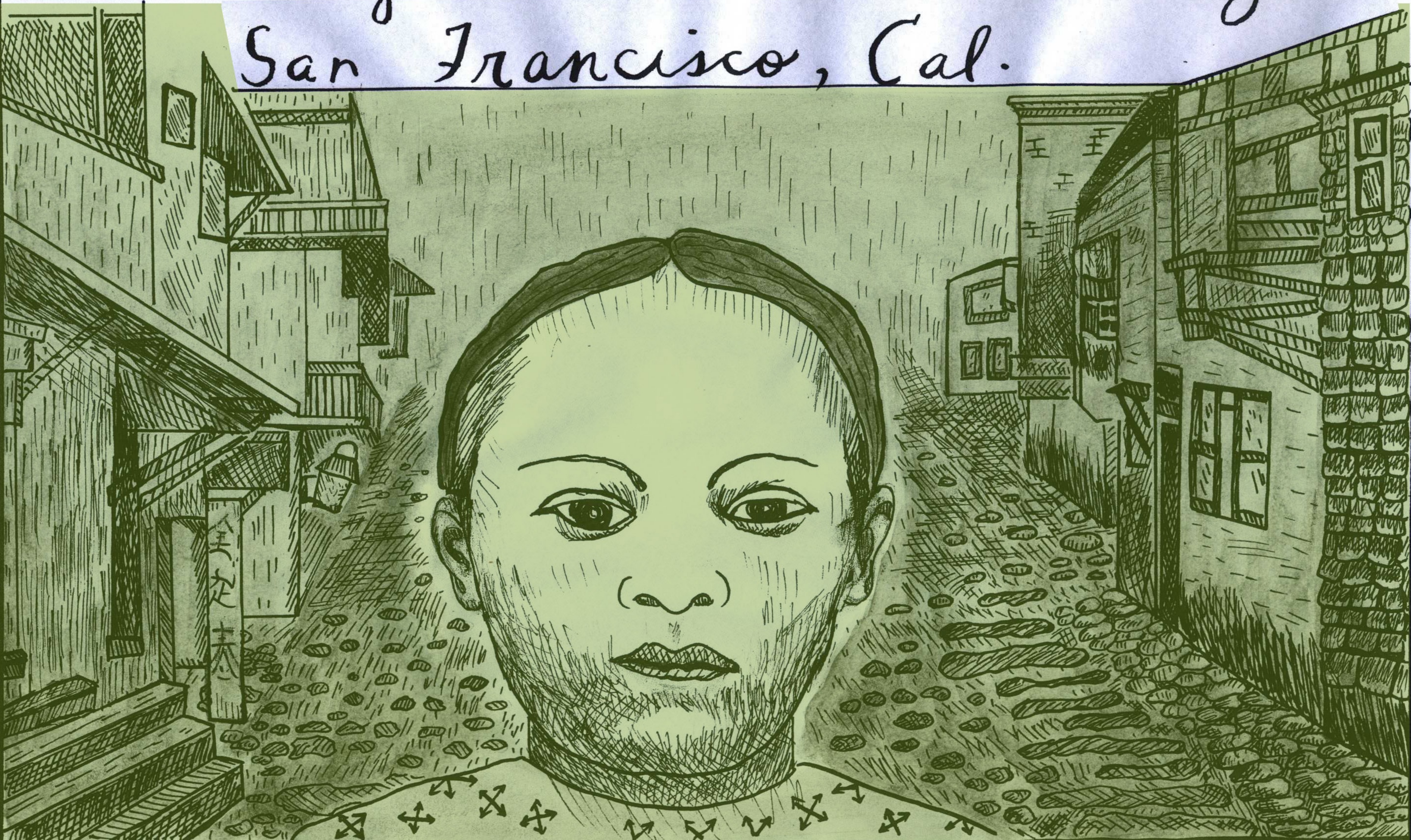


Mye Leung Schulze



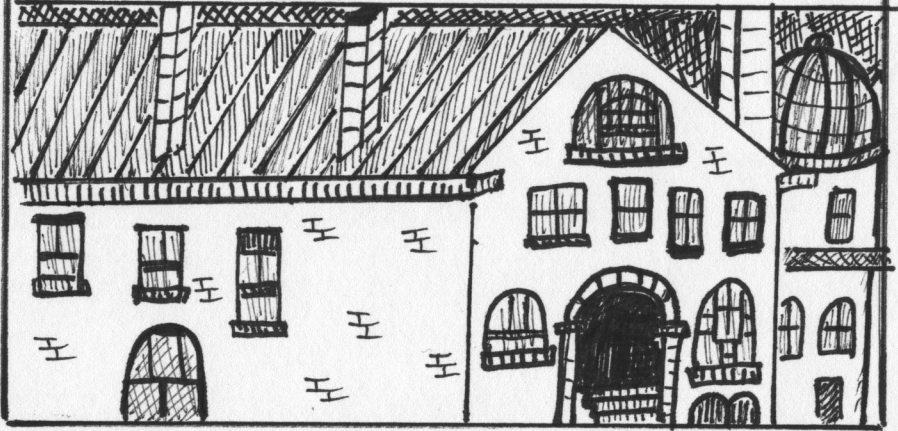
Who was she?

Born Aug 24, 1887 at 14½ Ross Alley,
San Francisco, Cal.



Jye had lived & helped carry out duties to support rescue work with the Occidental Mission Home for Girls founded by the Presbyterian Church in 1874. The Mission Home was a safe haven & advocate for thousands vulnerable enslaved girls & women, mostly from China.

The Occidental Mission Home
for Girls (est. 1874)



Residents at the Home were learned skills such as ...



sewing



religion



English

She risked her life leading rescue missions to help sex- and slave-trafficked women escape their owners with support from the police and Presbyterian Mission.

教堂會幫你*
gaau tong wui bong nay.

*The church will help you.



She also served as both
interpreter and witness in the
courts of San Francisco and Oakland
to convict slave owners.



Miss Leung, can
you please point
out to the
court the
victim's
slave owner?

Yes, the victim's
slave owner is sitting
over there.

She became
the first
Chinese woman
employed by the
U.S. government as
an interpreter and
assistant matron at
Angel Island Immi-
gration Station.

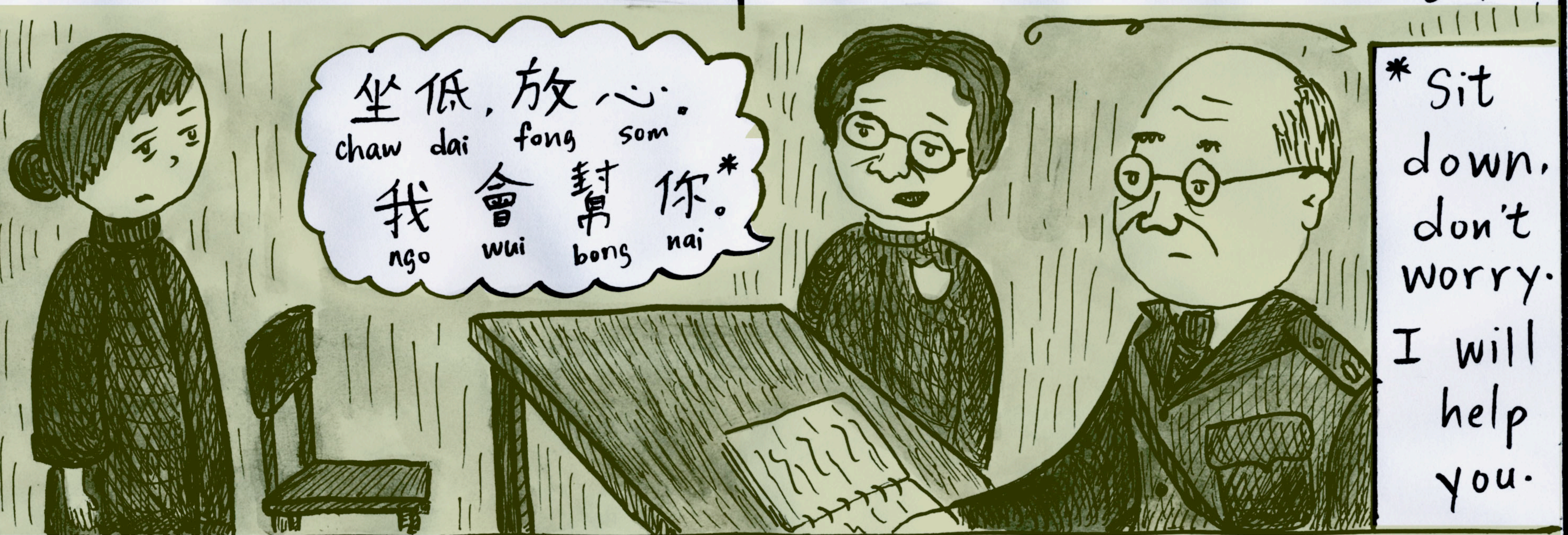


Travelling by
ferry from San
Francisco everyday
from 1911-1913, Tye
Leung Schulze
witnessed & offered
solace to many
struggling immigrants
by listening & speak-
ing on their behalf...



by being a voice for
freedom & justice.

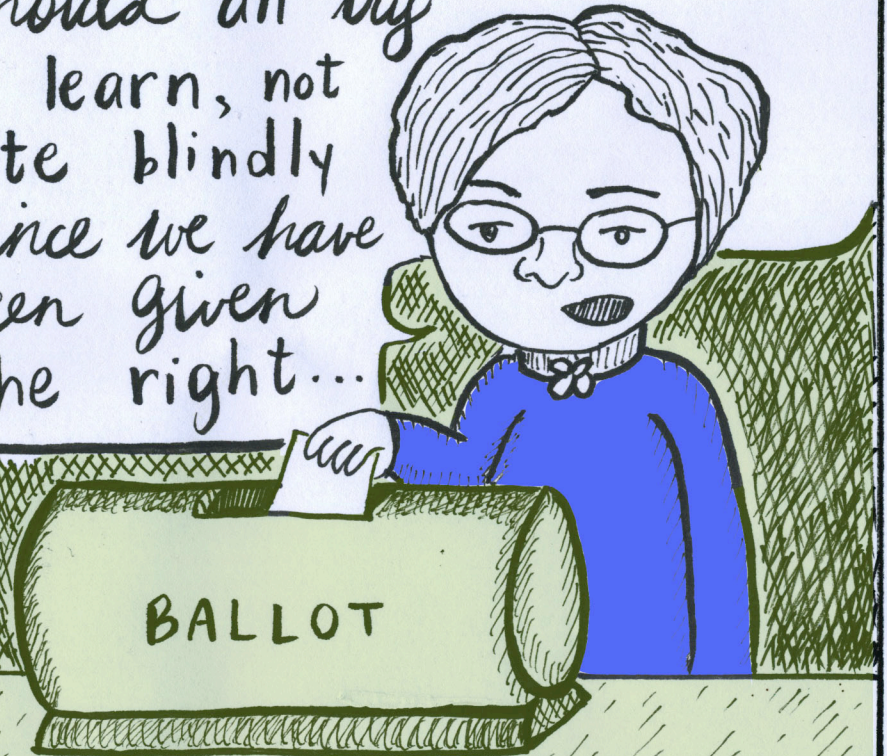
As an assistant matron & interpreter, Tye was hired to use her skills to detect whether Chinese women were being trafficked into prostitution unwillingly.



However, her son, Fred Schulze, believed his mother did her best to ease the interrogation process for wary & anxious new arrivals.

In 1912, Iye was the first Chinese American woman to vote in a presidential election. The state of California granted women suffrage in 1911. Years later, all American women were allowed to vote after the 19th Amendment was ratified in 1920.

I learned about new laws. I wanted to... know what was right, not to act blindly... I think it right we should all try to learn, not vote blindly since we have been given the right...



And... her spirit
lives on in
those who use their
voices for justice &
freedom today;
while also inspiring
all those who
come upon her
incredible life
journey.

